

AUTOMATIZACIÓN PARA PUERTAS BATIENTES

SERIE **AXO**



PRESENTACIÓN
AX3024 / AX5024

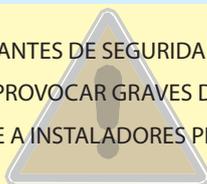
Español

ES

“INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD PARA LA INSTALACIÓN”

“ATENCIÓN: LA INSTALACIÓN INCORRECTA PODRÍA PROVOCAR GRAVES DAÑOS, SIGA LAS INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN”

“ESTE MANUAL ESTÁ DESTINADO ÚNICAMENTE A INSTALADORES PROFESIONALES O A PERSONAS COMPETENTES”



1 Leyenda de los símbolos

-  Este símbolo indica las partes que deben leerse detenidamente.
-  Este símbolo indica las partes que se refieren a la seguridad.
-  Este símbolo indica las informaciones destinadas al usuario final.

2 Uso previsto y condiciones de utilización

2.1 Uso previsto

La automatización del AXO ha sido proyectada para motorizar cancelas batientes para uso residencial o condominial.

 Quedan prohibidos cualquier otro uso e instalación diferentes de los indicados en este manual.

2.2 Condiciones de utilización

Tipo	AX3024		
Longitud hoja (m)	2	2.5	3
Peso hoja (kg)	800	600	500

Tipo	AX5024				
Longitud hoja (m)	2	2.5	3	4*	5*
Peso hoja (kg)	1000	800	700	500	400

* Es obligatorio instalar la electrocerradura en la hoja.

3 Normativas de referencia

CAME cancelli automatici es una empresa que cuenta con sistema de gestión de la calidad certificado en ISO 9001:2000 y de gestión ambiental certificado en ISO 14001. CAME proyecta y produce íntegramente en Italia sus productos..

Para el producto en cuestión se han tomado como referencia las siguientes normativas: véase declaración de conformidad.

Descripción

Automatización

Este producto ha sido diseñado y fabricado por CAME cancelli automatici s.p.a. y responde a las normas de seguridad vigentes. El motor reductor está constituido por dos semi-cascos de fusión de aluminio en cuyo interior se encuentra el motor reductor de Encoder – con electrobloqueo – y un sistema de reducción epicicloidal con tornillo sinfín.

Motorreductores externos de 24V D.C.

001AX3024 - Motorreductor irreversible con encoder para hojas de hasta 3 m.

001AX5024 - Motorreductor irreversible con encoder para hojas de hasta 5 m.

Cuadro de mando

002ZLJ24 - Cuadro de mando multifuncional para cancelas de dos hojas batientes con decodificación radio incorporada.

Accesorios

002LB180 - Tarjeta de conexión con 2 baterías de emergencia 12V - 1,2Ah con brida de soporte para baterías

001LOK81 - Electrocerradura de bloqueo - cilindro simple

001LOCK82 - Electrocerradura de bloqueo - cilindro simple

Datos técnicos

MOTORREDUCTOR AX3024 / AX5024

Alimentación cuadro: 230V A.C. 50/60Hz

Alimentación motor: 24V D.C.

Absorción máx.: 10A

Potencia: 240W

Empuje regulable: 500÷4500N

Tiempo de apertura (90°): regulable

Intermitencia funcionamiento: servicio

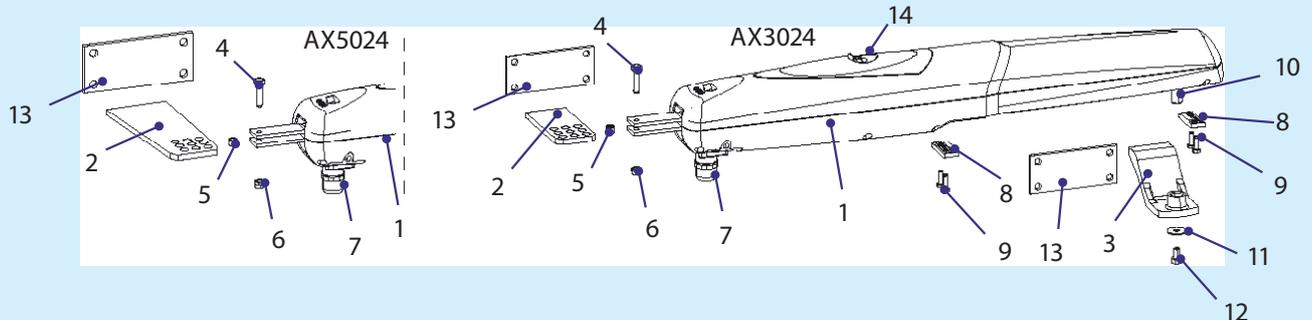
intensivo

Grado di protección: IP44

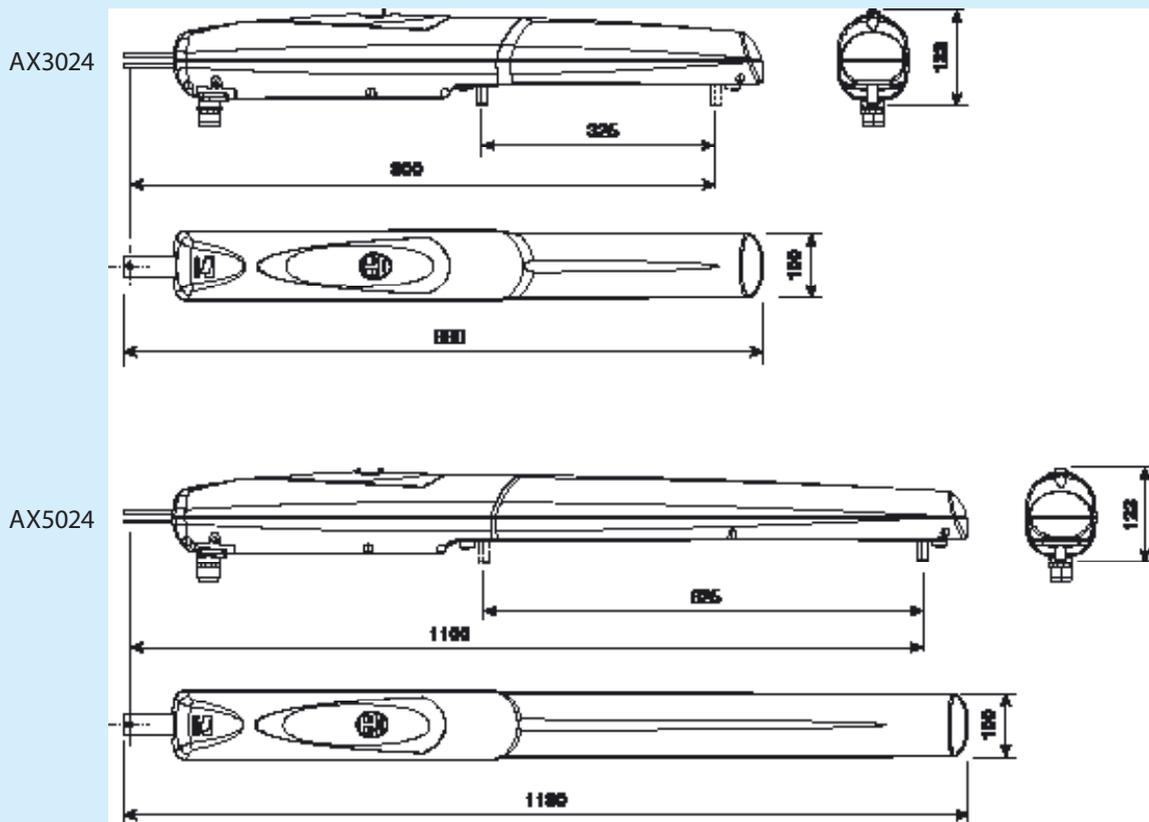


Descripción de las piezas

- 1) Motorreductor
- 2) Soporte pilar
- 3) Soporte cancela
- 4) Tornillo M8x35 UNI5737 para fijación brida pilar
- 5) Casquillo
- 6) Tuerca M8 UNI5588 para fijación brida pilar
- 7) Pasa-vaina
- 8) Tope mecánico
- 9) Tornillos M6x20 UNI5739 para tope mecánico
- 10) Bulón del tornillo sinfín
- 11) Arandela Ø8x24 UNI6593
- 12) Tornillo fijación brida cancela al bulón M8x10 UNI5739
- 13) Brida de fijación
- 14) Puerta de desbloqueo



Medidas



(mm)

Instalación

 La instalación debe ser efectuada por parte de personal cualificado y experto y respetando las normativas vigentes.

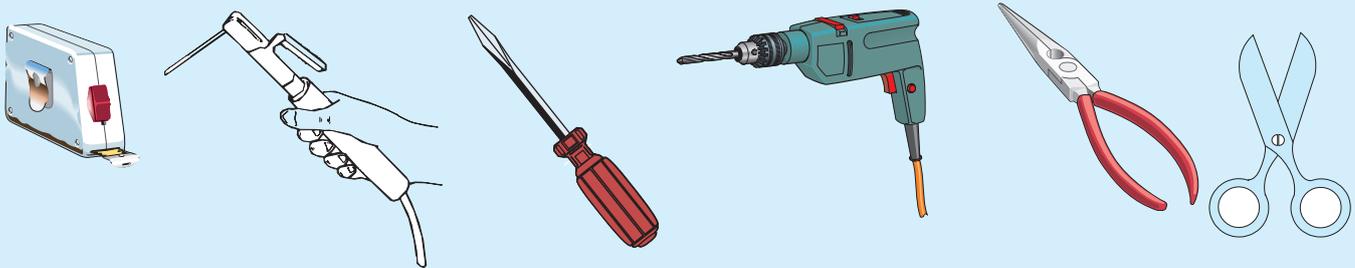
5.1 Controles preliminares

 Antes de instalar la automatización es necesario:

- Colocar un adecuado dispositivo de desconexión omnipolar con una distancia mayor de 3 mm entre los contactos, con seccionamiento de la alimentación ;
- Colocar tubos y canaletas adecuados para el pasaje de los cables eléctricos garantizando de esta manera la protección contra los eventuales daños mecánicos.
-  Verificar que las eventuales conexiones internas del contenedor (efectuadas para la continuidad del circuito de protección) cuenten con aislamiento suplementario respecto a las demás partes conductoras internas.
- Verificar que la estructura de la cancela sea robusta, que las bisagras funcionen correctamente y que no exista rozamiento entre las partes fijas y móviles.
- Verificar que exista un tope de parada mecánico en fase de apertura y de cierre.

Herramientas y materiales

Tenga a disposición todas las herramientas y el material necesario para efectuar la instalación de manera segura, respetando las normativas vigentes. En la figura se indican algunos ejemplos de las herramientas que necesita el instalador.



Tipo de cables y espesores mínimos

Conexiones	Tipo cable	Longitud cable 1 < 10 m	Longitud cable 10 < 20 m	Longitud cable 20 < 30 m
Alimentación cuadro 230V	FROR CEI 20-22 CEI EN 50267-2-1	3G x 1,5 mm ²	3G x 2,5 mm ²	3G x 4 mm ²
Alimentación motor 24V		3G x 1,5 mm ²	3G x 1,5 mm ²	3G x 2,5 mm ²
Lámpara intermitente		2 x 0,5 mm ²	2 x 1 mm ²	2 x 1,5 mm ²
Emisores fotocélulas		2 x 0,5 mm ²	2 x 0,5 mm ²	2 x 0,5 mm ²
Riceptores fotocélulas		4 x 0,5 mm ²	4 x 0,5 mm ²	4 x 0,5 mm ²
Alimentación accesorios		2 x 0,5 mm ²	2 x 0,5 mm ²	2 x 1 mm ²
Dispositivos de mando y seguridad		2 x 0,5 mm ²	2 x 0,5 mm ²	2 x 0,5 mm ²
Antena	RG58	max. 10 m		

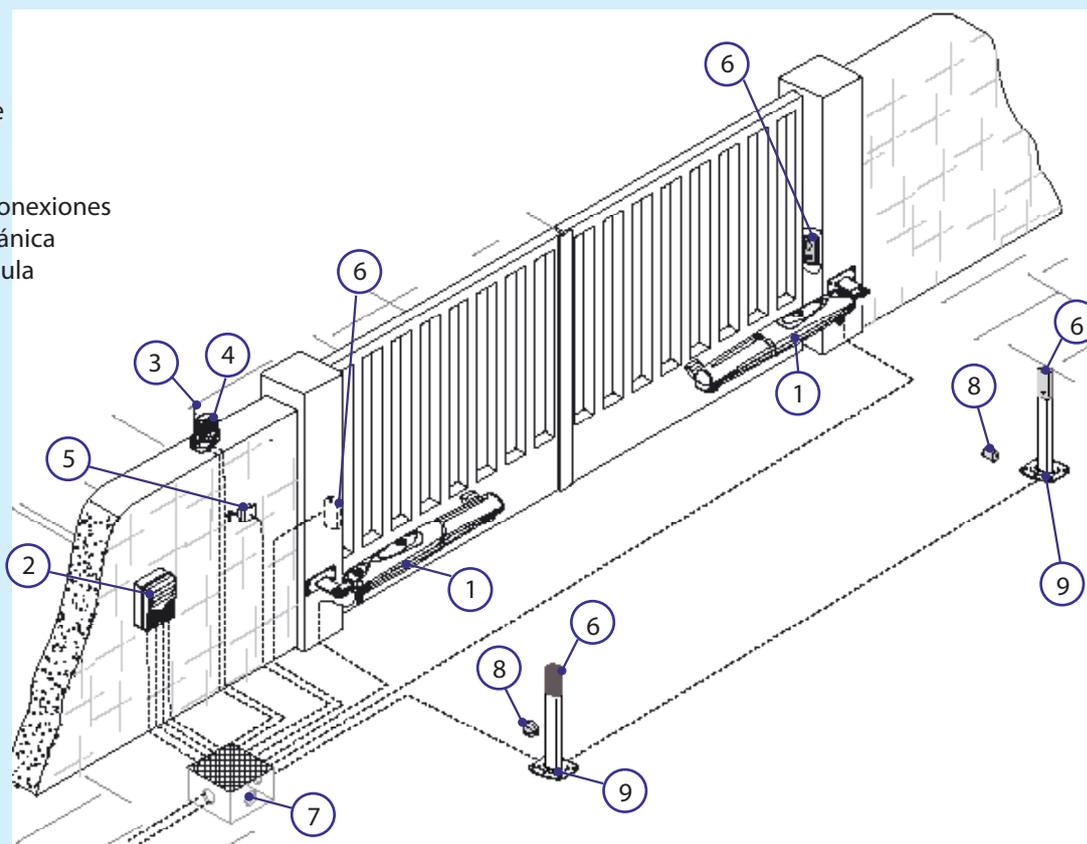
Nota: la evaluación de la sección de los cables con una longitud distinta de los datos indicados en la tabla, debe considerarse en función de las absorciones efectivas de los dispositivos conectados, según las prescripciones indicadas por la normativa CEI EN 60204-1.

Para las conexiones que prevean varias cargas en la misma línea (secuenciales), el dimensionamiento en la tabla debe considerarse en función de las absorciones y distancias efectivas.

En caso de conexión de productos no contemplados en este manual tomar como referencial la documentación que acompaña dichos productos.

Instalación típica

- 1) Automatización AXO
- 2) Cuadro de mando
- 3) Antena de recepción
- 4) Lámpara intermitente
- 5) Selector
- 6) Fotocélulas
- 7) Boca de paso de las conexiones
- 8) Topes de parada mecánica
- 9) Columna para fotocélula

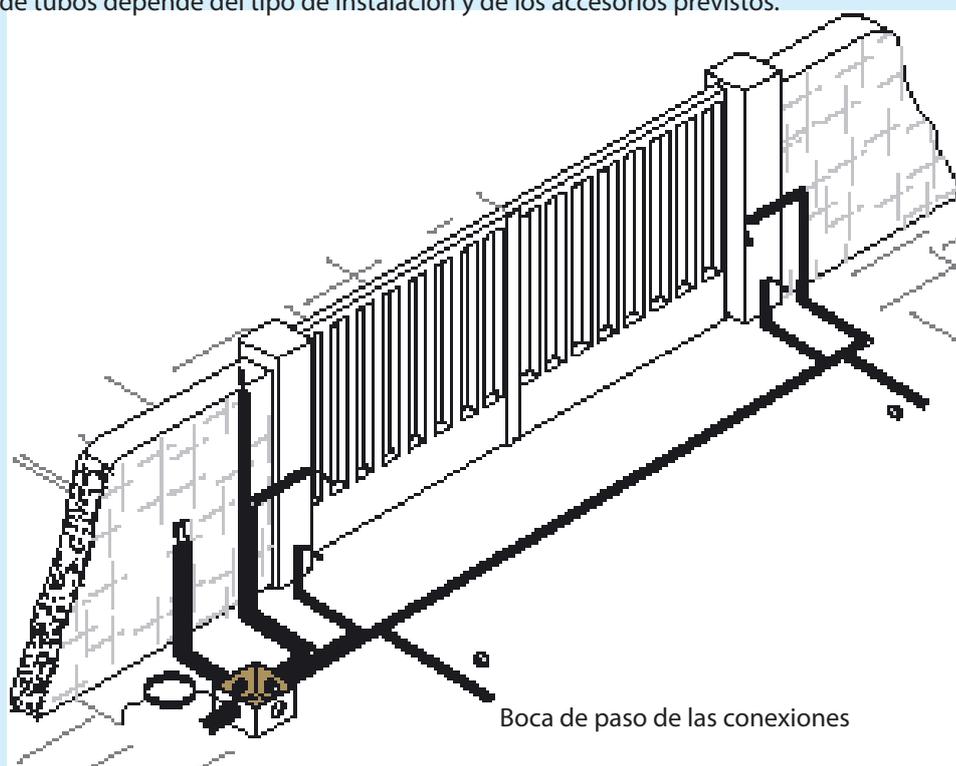


Instalación de la automatización

 Las siguientes ilustraciones son sólo ejemplos, ya que el espacio para la fijación de la automatización varía de acuerdo a las dimensiones máximas ocupadas. El instalador deberá elegir la solución más adecuada.

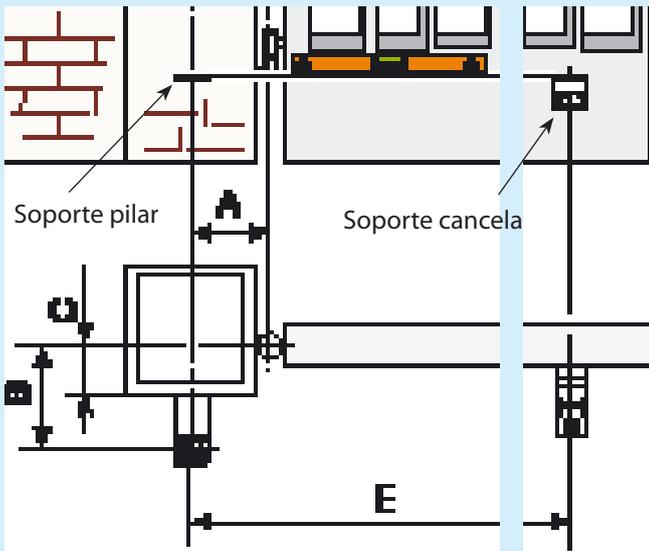
Disponer los tubos corrugados necesarios para las conexiones que provienen de la boca de paso.

Nota: el número de tubos depende del tipo de instalación y de los accesorios previstos.

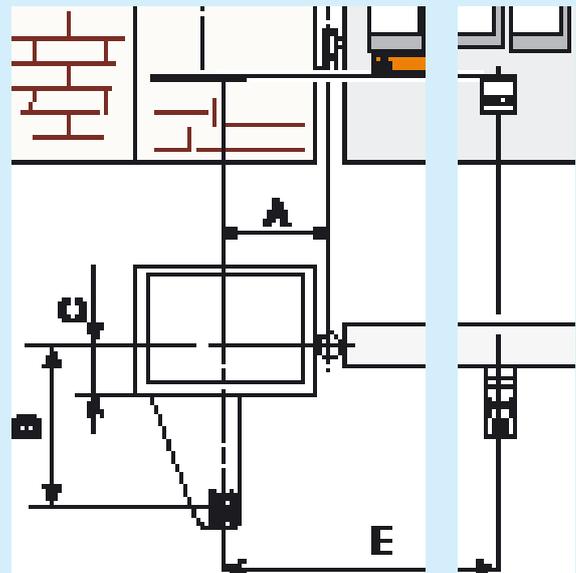


Atención: después de haber determinado el punto de fijación del soporte cancela más idóneo, efectuar la fijación del soporte en el pilar respetando las cotas indicadas en la tabla y en el dibujo aquí abajo.

Nota: aumentando la magnitud B, disminuyen el ángulo de apertura y la velocidad de la hoja y aumenta el empuje del motorreductor. Aumentando la magnitud A, aumentan el ángulo de apertura y la velocidad de la hoja y disminuye el empuje del motorreductor



AX3024

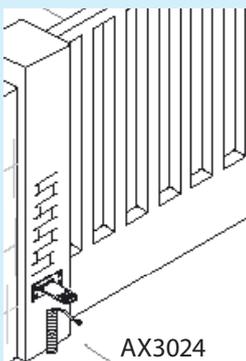


AX5024

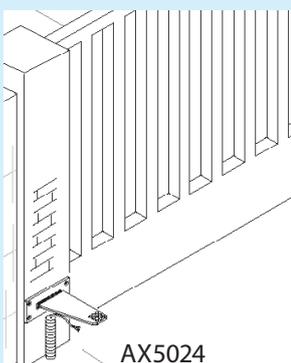
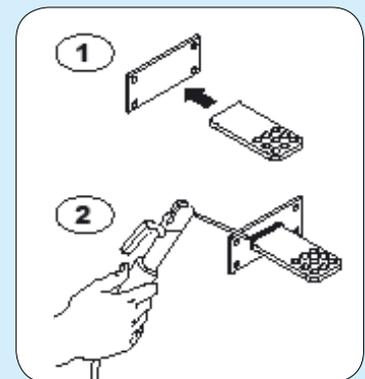
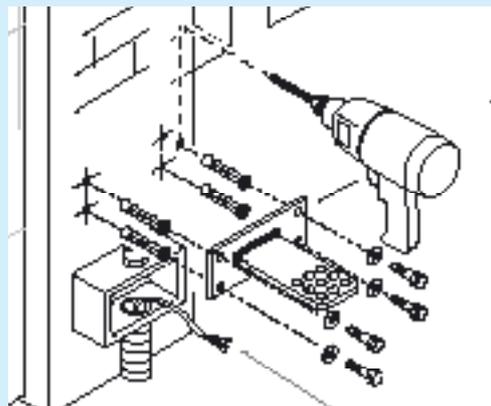
Hojas de hasta 3 m				
Ángulo de apertura	A mm	B mm	C max mm	E mm
90°	130	130	70	800
120°	150	80	0	800
120°	140	100	50	800

Hojas de hasta 5 m				
Ángulo de apertura	A mm	B mm	C max mm	E mm
90°	200	220	150	1100
120°	220	220	100	1100

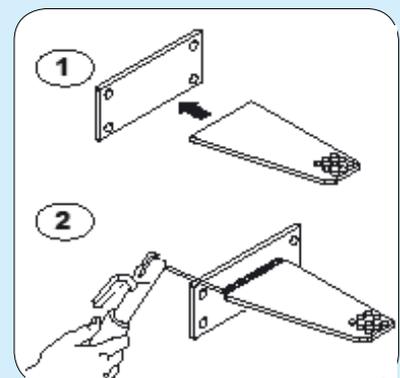
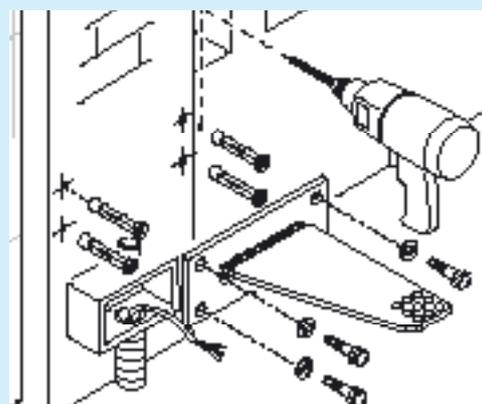
Ensamblar y soldar las dos partes del soporte pilar. Fijar el soporte en el punto establecido con tacos y tornillos adecuados. Si el pilar es metálico, soldarlo.



AX3024

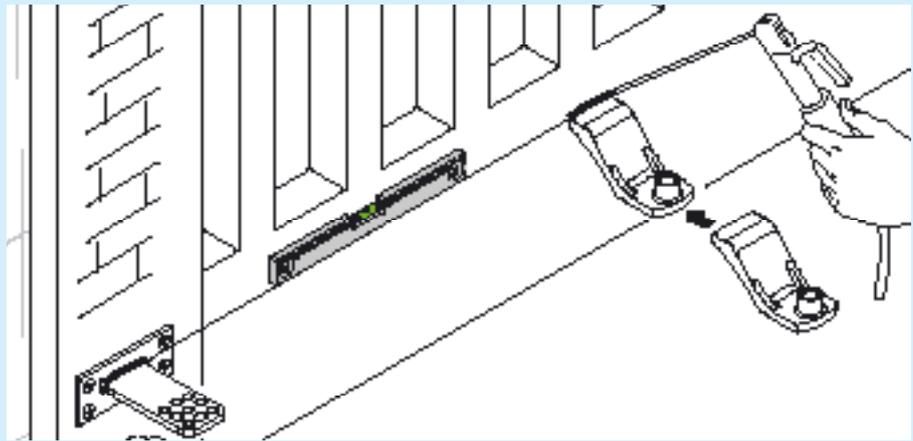
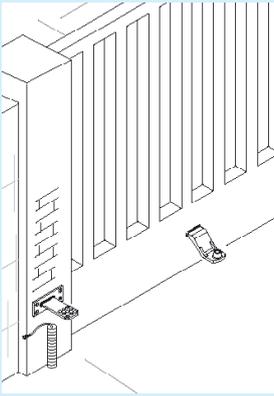


AX5024

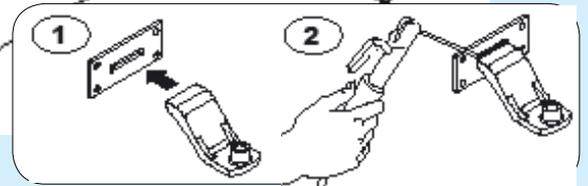
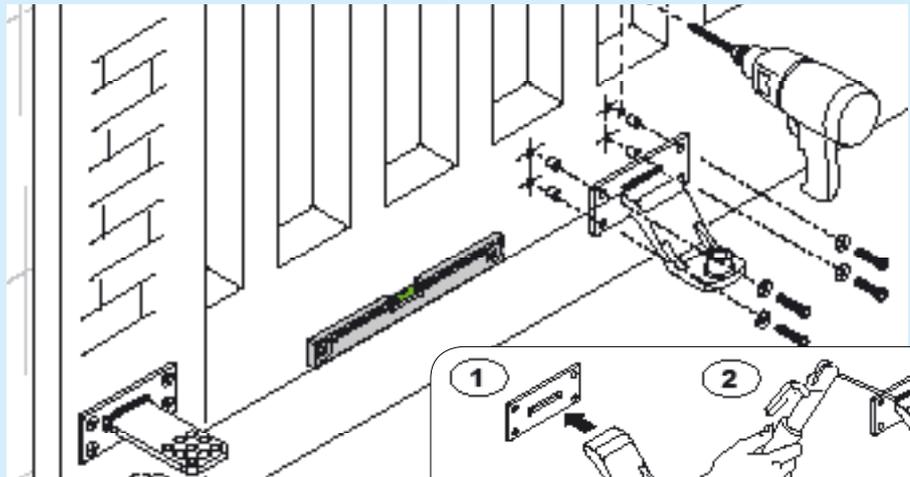
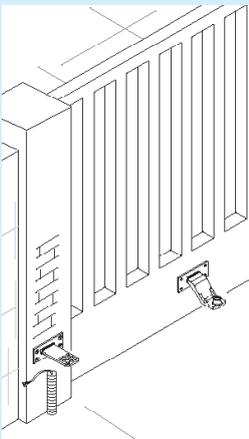


Soldar el soporte cancela en la hoja respetando las cotas indicadas en la tabla.

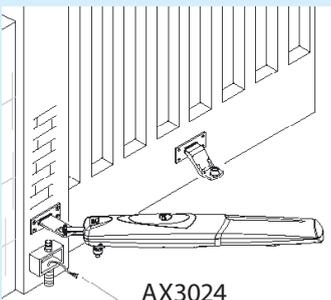
Nota: para los motorreductores AX5024, es necesario agregar otro espesor de 10 mm entre la cancela y la brida.



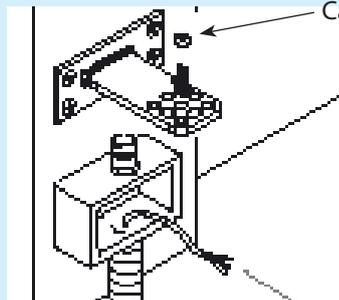
Nota: en hojas no metálicas, ensamblar y soldar las dos partes del soporte y fijarlas con tornillos



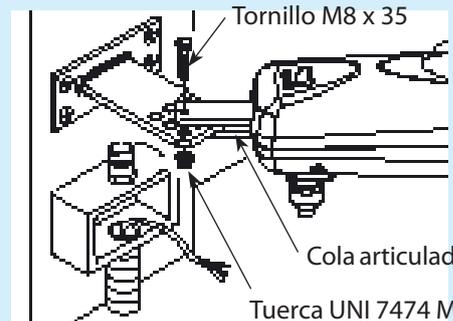
Introducir el casquillo (lubricado) en el agujero del soporte pilar. El soporte cuenta con perforaciones que permiten variar el ángulo de apertura de la cancela. Fijar la coda articulada al soporte.



AX3024



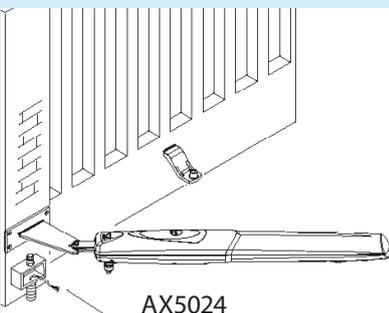
Casquillo



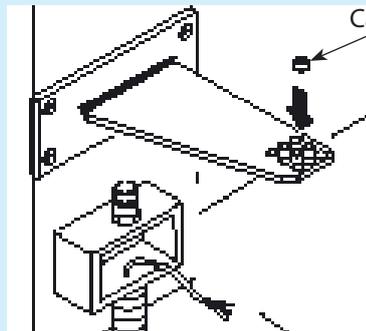
Tornillo M8 x 35

Cola articulada

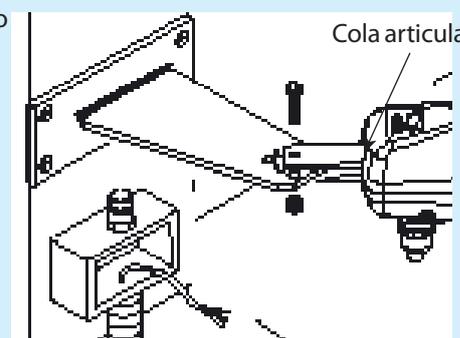
Tuerca UNI 7474 M8



AX5024

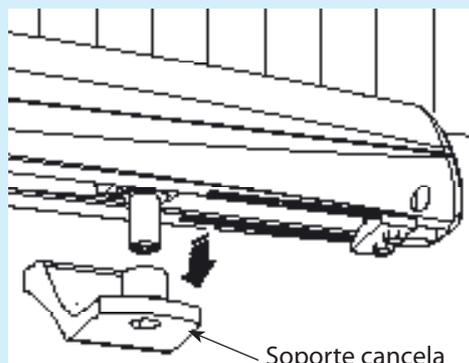
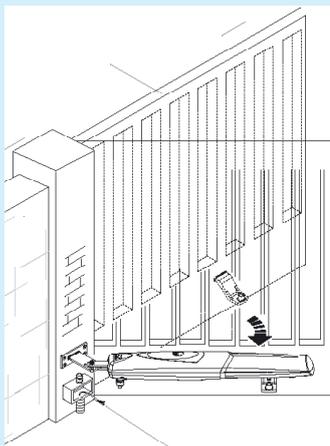


Casquillo

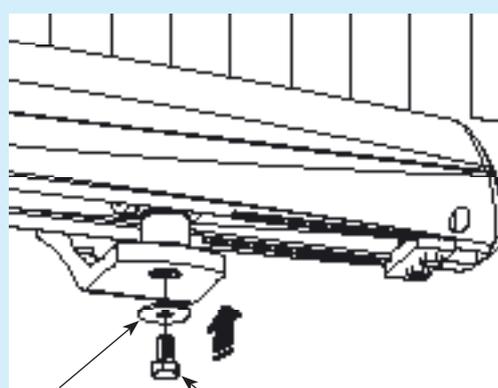


Cola articulada

Abrir la hoja e introducir el perno en el agujero del soporte cancela y fijarlo mediante arandela y tuerca.



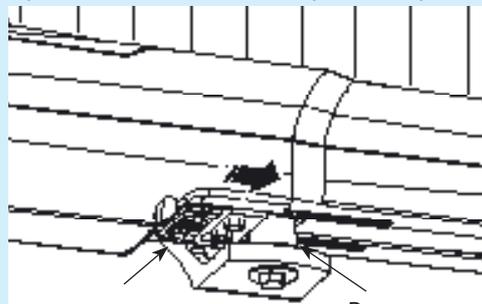
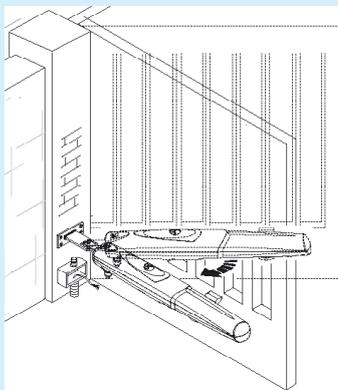
Soporte cancela



Arandela UNI6593 Ø8

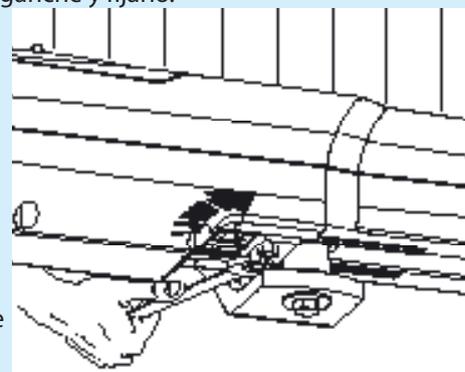
Tornillo UNI5739 M8x10

Desbloquear el motorreductor (véase párrafo desbloqueo manual), llevar la hoja a la posición de máxima apertura, aflojar los tuercas del retén mecánico de apertura, colocarlo en el tope con el perno enganche y fijarlo.

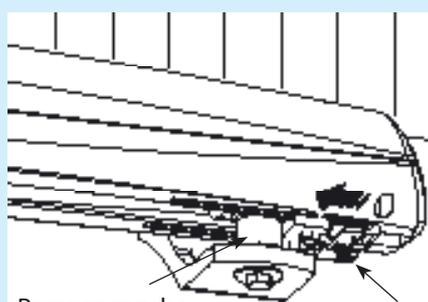
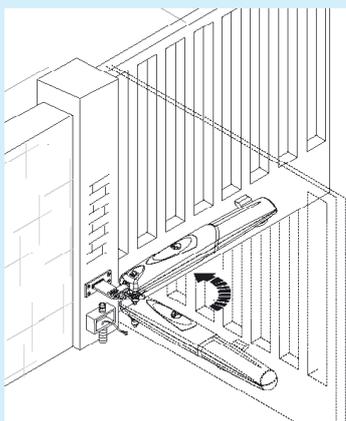


Retén mecánico apertura

Perno enganche

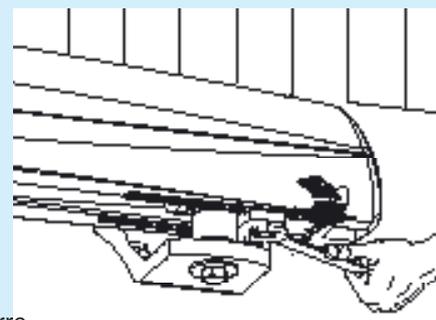


Portare l'anta in posizione di chiusura, allentare i dadi del fermo meccanico di chiusura, posizionarlo in battuta con il perno attacco e fissarlo.



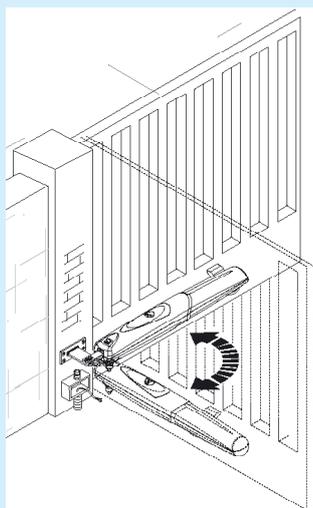
Pernoenganche

Retén mecánico cierre



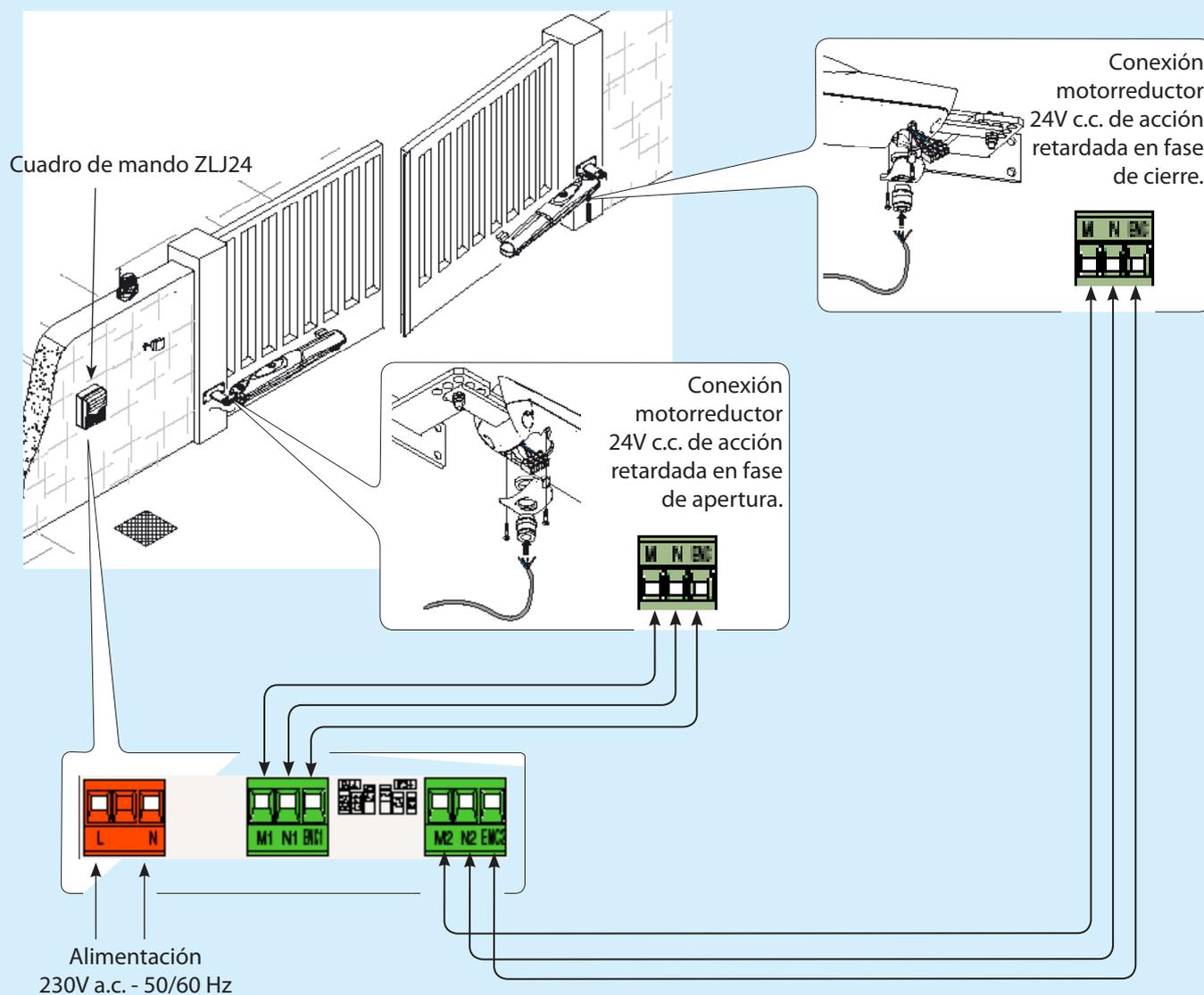
Desbloqueo manual del motorre-

Abrir la tapa de protección del dispositivo de desbloqueo (arrastrándolo), introducir la llave trilobulada y girarla.

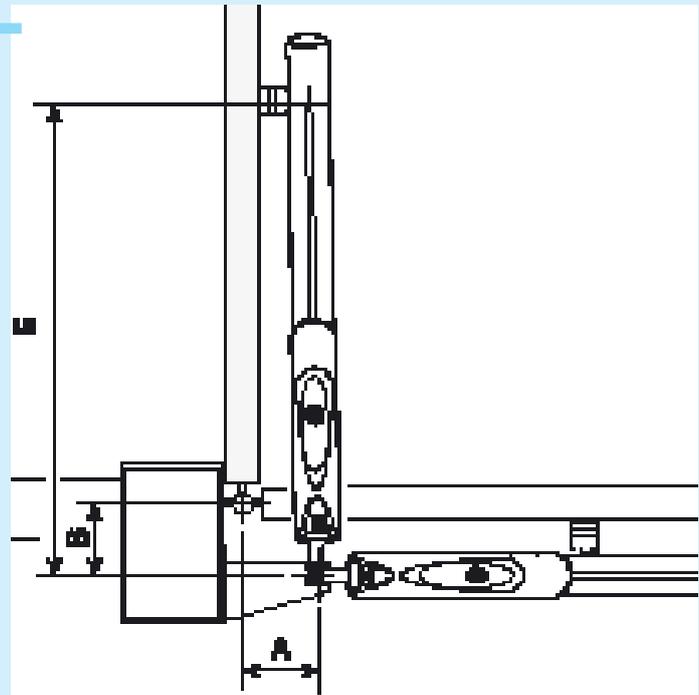
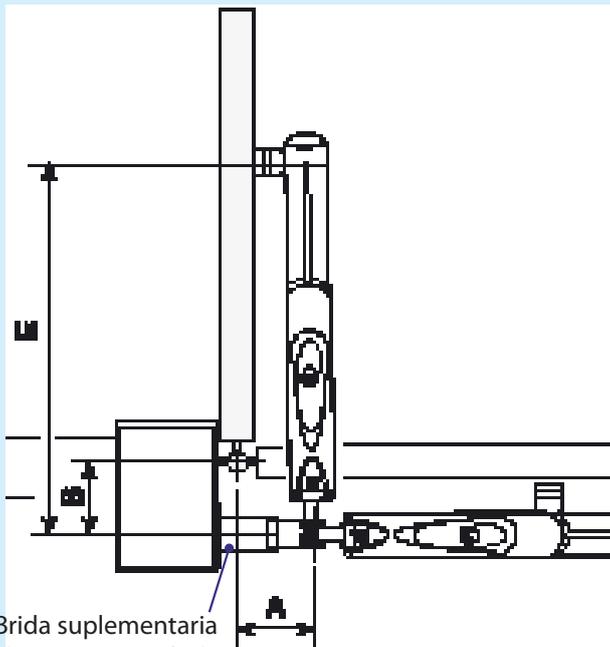


Conexión al cuadro de mando

Para las operaciones de conexión eléctrica utilizar la boca y las cajas de derivación



Instalación para apertura hacia fuera



Brida suplementaria
(no suministrados)

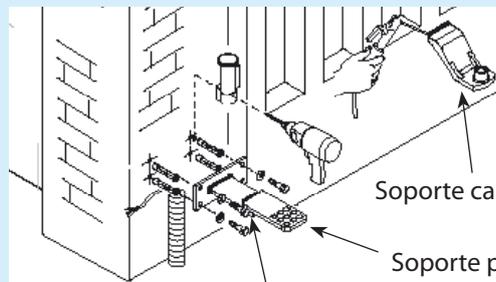
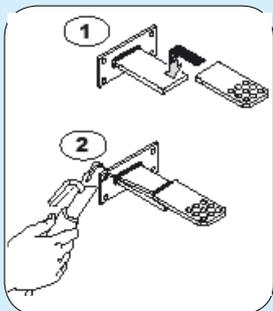
CUADRO 1

Apertura	A (mm)	B (mm)	E (mm)
90°	130	130	800

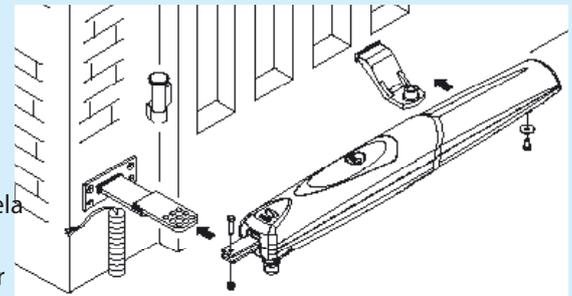
CUADRO 2

Apertura	A (mm)	B (mm)	E (mm)
90°	200	220	1100

Soldar la brida del pilar con la brida suplementaria (no suministrada), con la cancela abierta; fijar las bridas al pilar respetando las cotas "A" y "B" indicadas en el cuadro "1". Soldar y fijar con tornillos adecuados la brida cancela respetando la cota "E" (cuadro "1"). Por último, fijar el motorreductor a las bridas con tornillos y arandelas suministrados.

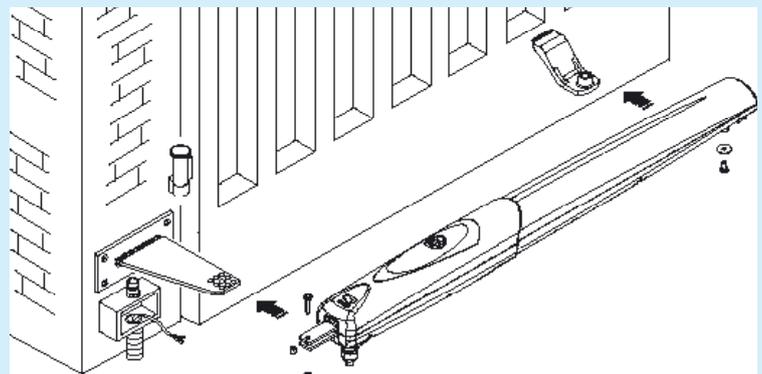
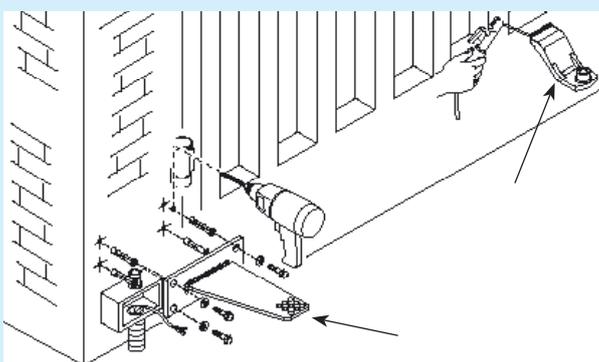


Casquillo suplementario

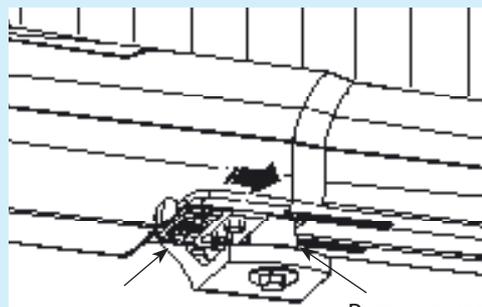
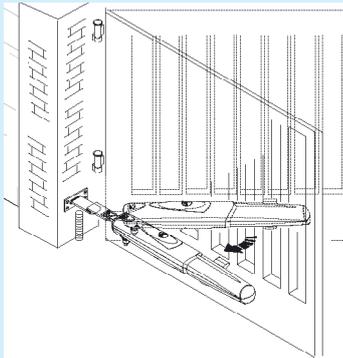


Para los motorreductores AX5024, fijar directamente la brida de serie al pilar sin usar la brida suplementaria y considerar las cotas indicadas en el cuadro "2".

Fijar el motorreductor a los casquillos mediante tornillo y arandela.

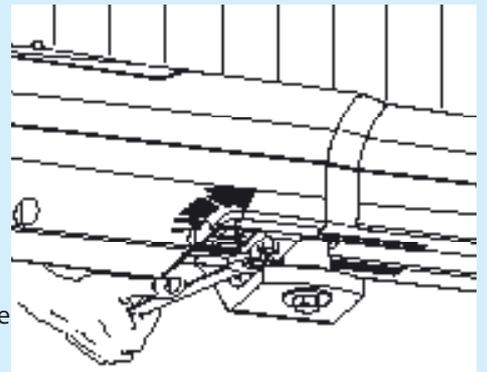


Llevar la hoja a la posición de cierre, colocar el retén mecánico en el tope con el bulón de enganche y fijarlo.

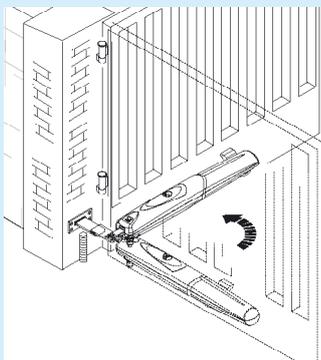


Retén mecánico
apertura

Perno enganche

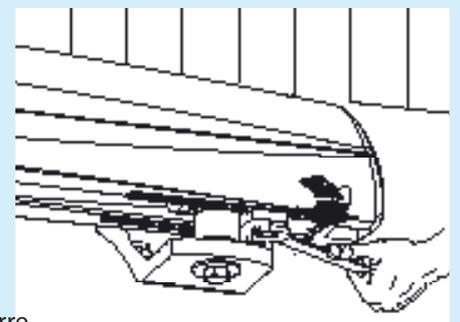


Llevar la hoja a la posición de apertura, colocar el retén mecánico en el tope con el bulón de enganche y fijarlo.

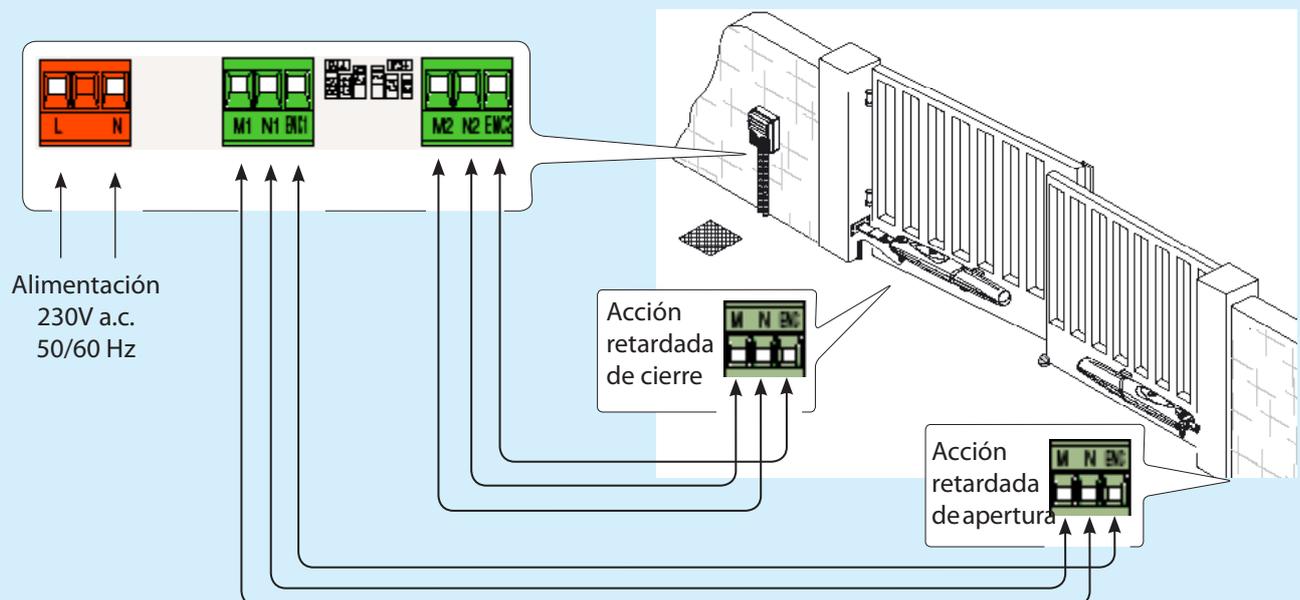


Perno enganche

Retén mecánico cierre



Conectar los motorreductores como se ilustra en el dibujo.



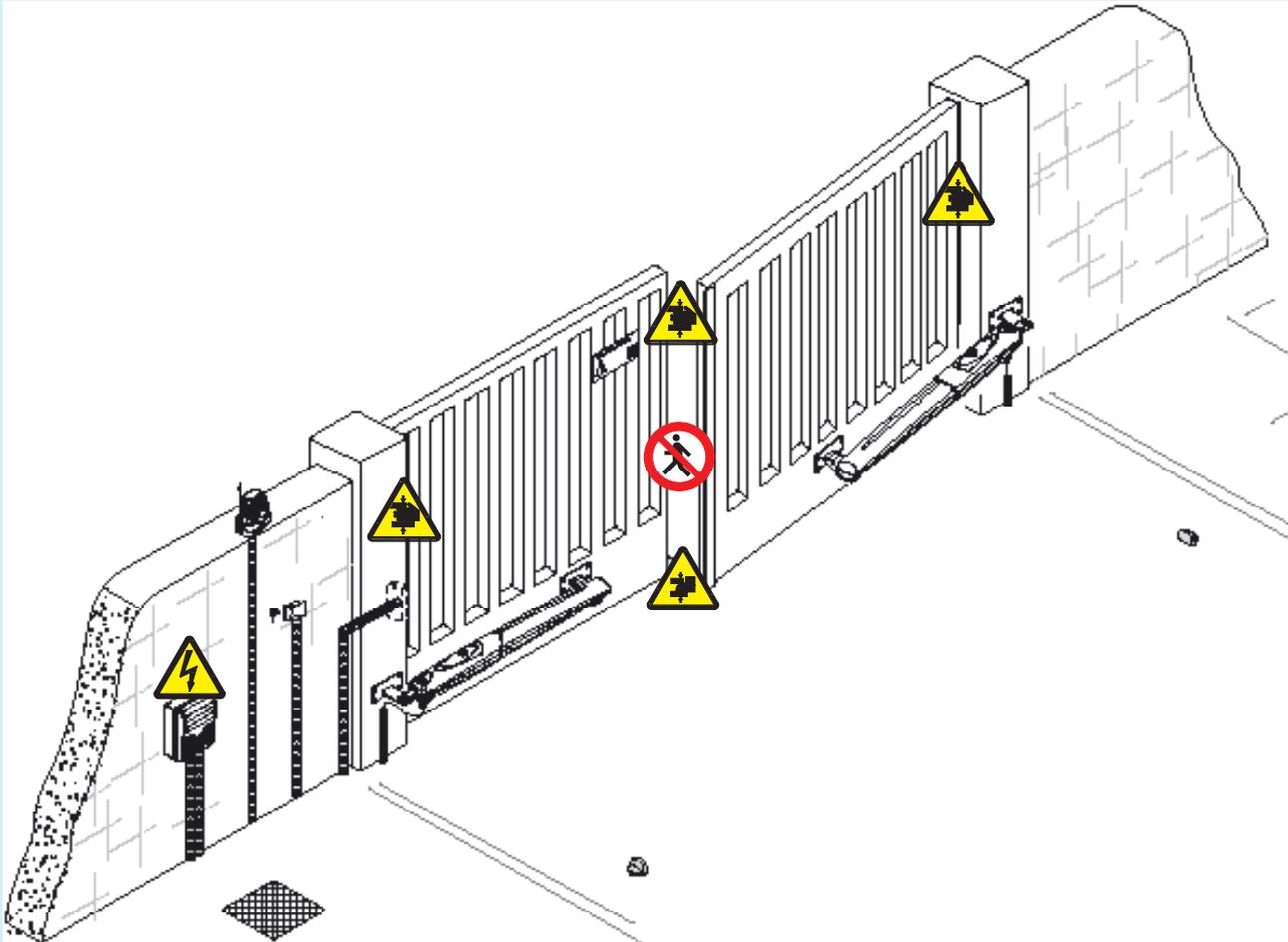
Indicaciones de seguridad

Importantes indicaciones generales de seguridad

Este producto debe destinarse exclusivamente a la utilización para la cual ha sido específicamente proyectado. Cualquier otro uso debe considerarse inadecuado y por lo tanto peligroso. El fabricante no podrá considerarse responsable debido a eventuales daños causados por usos impropios, erróneos e irracionales.

Evitar las operaciones cerca de las bisagras o de los órganos mecánicos en movimiento. No entrar en el radio de acción de la automatización en movimiento.

No oponerse al movimiento de la automatización porque podría generar situaciones de peligro.



No permitir a los niños jugar ni permanecer en el radio de acción de la automatización. Tener alejado del alcance de los mismos los emisores o cualquier otro dispositivo de mando para evitar que la automatización pueda accionarse involuntariamente. Suspender inmediatamente la utilización en caso que se verifique un funcionamiento anómalo.



Peligro de aplastamiento de las manos.



¡Peligro! Partes en tensión.



Peligro de aplastamiento de los pies.



Prohibido el pasaje del tránsito durante la maniobra.

Mantenimiento

7.1 Mantenimiento periódico

Las operaciones periódicas a cargo del usuario son: limpieza de las platinas de las fotocélulas; control del correcto funcionamiento de los dispositivos de seguridad; remoción de eventuales obstáculos para el correcto funcionamiento de la automatización.

Se aconseja un control periódico de la lubricación y el aflojamiento de los tornillos de fijación de la automatización.

Para controlar la eficiencia de los dispositivos de seguridad, pasar un objeto delante de las fotocélulas durante el movimiento en la fase de cierre. Si la automatización invierte el movimiento o se bloquea, las fotocélulas funcionan correctamente.

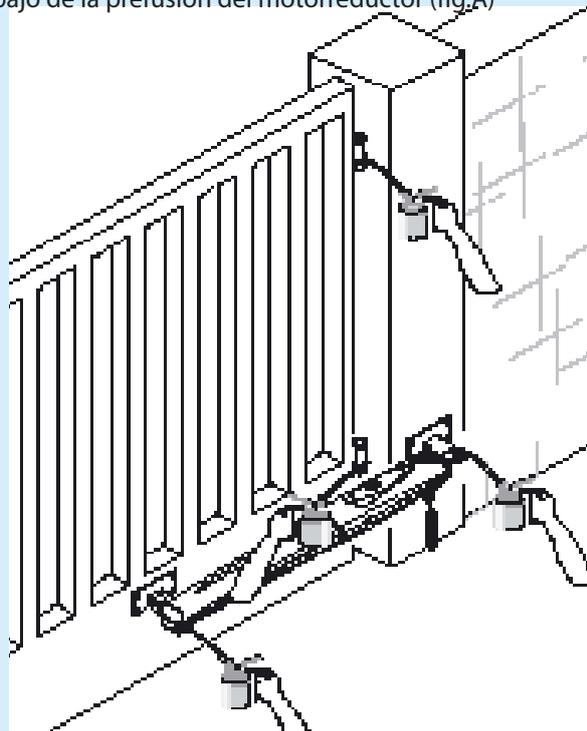
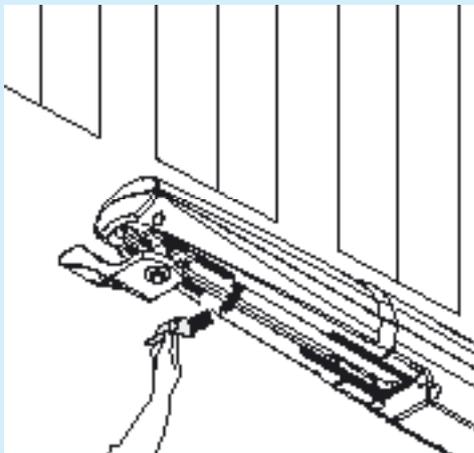
Esta es la única operación de mantenimiento que se efectúa con la cancela bajo tensión.

Antes de cualquier operación de mantenimiento, quitar la tensión para evitar posibles situaciones de peligro causadas por movimientos accidentales de la cancela.

Para la limpieza de las fotocélulas, utilizar un paño ligeramente húmedo. No utilizar solventes ni otros productos químicos porque podrían arruinar los dispositivos.

En caso de vibraciones anómalas y chirridos, lubricar los puntos de articulación con grasa como se indica en la figura a continuación. Lubricar el tornillo sinfín a través del orificio colocado debajo de la prefusión del motorreductor (fig.A)

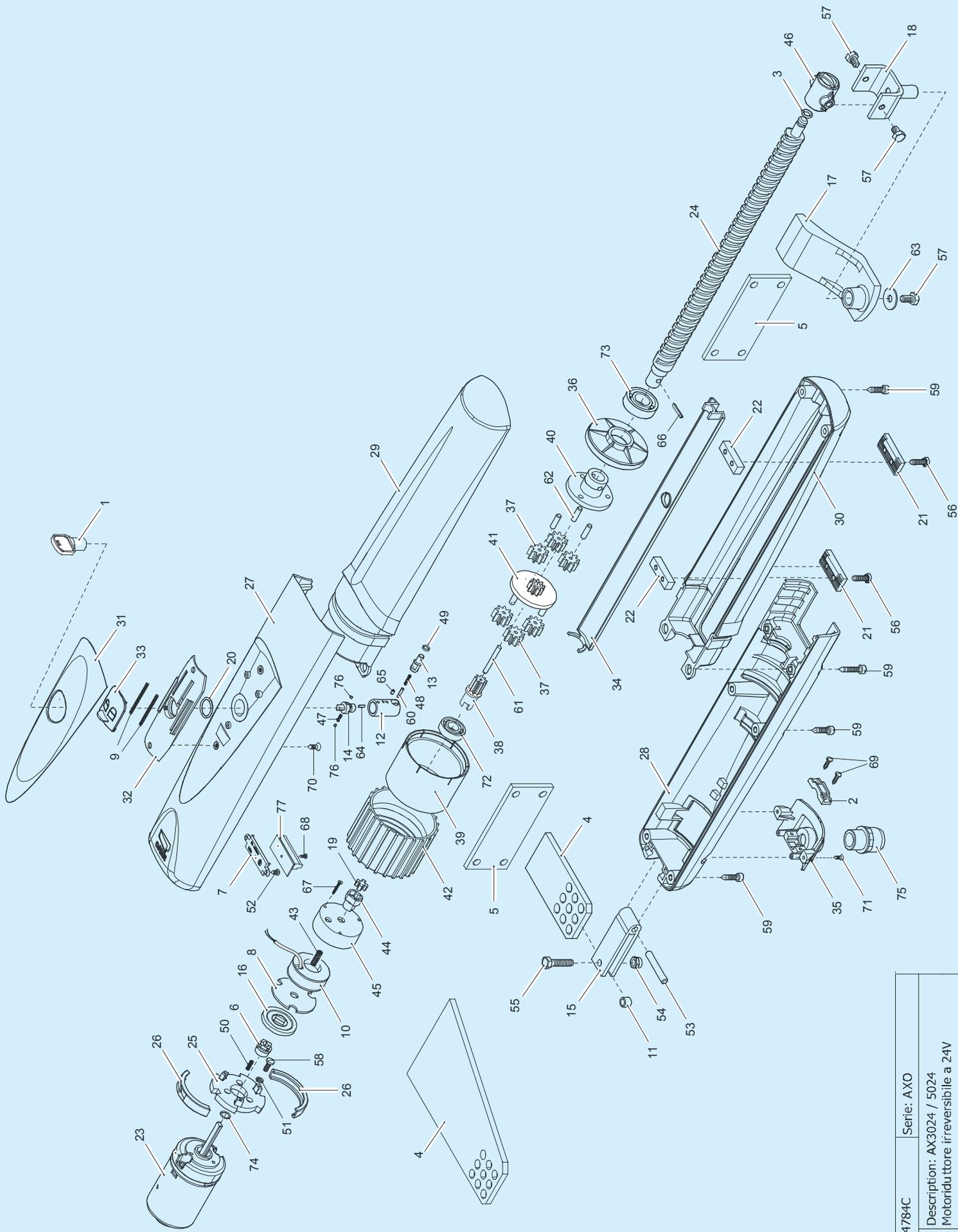
Fig.A



Cerciorarse que no haya vegetación en el radio de acción de las fotocélulas y que no existan obstáculos en el radio de acción de la cancela.

7.2 Resolución de los inconvenientes

MAL FUNCIONAMIENTO	CAUSAS POSIBLES	VERIFICACIONES Y SOLUCIONES
La cancela no se abre ni se cierra	<ul style="list-style-type: none">Falta alimentaciónEl motorreductor está desbloqueadoEl emisor tiene la batería descargadaEl emisor está rotoEl pulsador de stop está atascado o rotoEl pulsador de apertura/cierre o el selector de la ve está atascados	<ul style="list-style-type: none">Verificar la presencia de redContactar la asistenciaCambiar las pilasContactar la asistenciaContactar la asistenciaContactar la asistencia
La cancela se abre pero no se cierra	<ul style="list-style-type: none">Las fotocélulas están estimuladas	<ul style="list-style-type: none">Cerciorarse que las fotocélulas estén limpias y que funcionen correctamenteRivolgersi all'assistenza
No funciona la lámpara	<ul style="list-style-type: none">Bombilla quemada	<ul style="list-style-type: none">Contactar la asistencia



DRAW No. 4784C	Serie: AXO
Description: AX3024 / 5024 Motoriduttore irversibile a 24V	
Draw.: Boschiero E.	Sign.: Pivato P.

